

Elektroniczny wzornik kolorów 2014

2014 Colours | Farben | Couleurs | Цвета



Prezentowane kolory mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistych. W celu precyzyjnego wyboru barwy należy posłużyć się oryginalnym wzornikiem, dostępnym u naszych menadżerów sprzedaży i dystrybutorów.

Presented colours may vary from the actual colour finishes. In order to select the exact colour that is required, please use our Special Colour Palette that is available for viewing at your local distributor of Terma.

Die präsentierten Farben können in Wirklichkeit leicht vom Original abweichen. Um sich zu vergewissern, welche Farbe gewählt werden sollte, verwenden Sie die originelle Farbkarte, die Sie bei unseren Partnern finden.

Terma Sp. z.o.o. ne garantit pas que les couleurs choisies soient identiques aux naturelles. Avant de choisir la couleur, nous vous suggérons de contacter notre distributeur le plus proche, équipé du nuancier original.

Представленные цвета могут незначительно отличаться от реальных. Для проверки оттенков надо пользоваться оригинальным образцом, доступным у наших дистрибьюторов.

Paleta kolorów RAL | RAL colours palette | RAL Farbpalette Nuancier RAL | Палитра цветов

RAL: KOD:	1000 100	1001 101	1002 102	1003 103	1004 104	1005 105	1006 106	1007 107	1011 111	1012 112	1013 1013	1014 114	1015 115	1016 116
1017 117	1018 118	1019 119	1020 120	1021 121	1023 123	1024 124	1027 127	1028 128	1032 132	1033 133	1034 134	1037 137	2000 200	2001 201
2002 202	2003 203	2004 204	2008 208	2009 209	2010 210	2011 211	2012 212	3000 300	3001 301	3002 302	3003 303	3004 304	3005 305	3007 307
3009 309	3011 311	3012 312	3013 313	3014 314	3015 315	3016 316	3017 317	3018 318	3020 320	3022 322	3027 327	3031 331	4001 401	4002 402
4003 403	4004 404	4005 405	4006 406	4007 407	4008 408	4009 409	4010 410	5000 500	5001 501	5002 502	5003 503	5004 504	5005 505	5007 507
5008 508	5009 509	5010 510	5011 511	5012 512	5013 513	5014 514	5015 515	5017 517	5018 518	5019 519	5020 520	5021 521	5022 522	5023 523
5024 524	6000 600	6001 601	6002 602	6003 603	6004 604	6005 605	6006 606	6007 607	6008 608	6009 609	6010 610	6011 611	6012 612	6013 613
6014 614	6015 615	6016 616	6017 617	6018 618	6019 619	6020 620	6021 621	6022 622	6024 624	6025 625	6026 626	6027 627	6028 628	6029 629
6032 632	6033 633	6034 634	7000 700	7001 701	7002 702	7003 703	7004 704	7005 705	7006 706	7008 708	7009 709	7010 710	7011 711	7012 712
7013 713	7015 715	7016 716	7021 721	7022 722	7023 723	7024 724	7026 726	7030 730	7031 731	7032 732	7033 733	7034 734	7035 735	7036 736
7037 737	7038 738	7039 739	7040 740	7042 742	7043 743	7044 744	7045 745	7046 746	7047 747	8000 800	8001 801	8002 802	8003 803	8004 804
8007 807	8008 808	8011 811	8012 812	8014 814	8015 815	8016 816	8017 817	8019 819	8022 822	8023 823	8024 824	8025 825	8028 828	9001 901
9002 902	9003 903	9004 904	9005 9P5	9005 mat 9M5	9006 906	9007 907	9010 910	9011 911	9016 916	9017 917	9018 918			

Paleta kolorów specjalnych | Special colours palette | Spezialfarben
 Nuancier couleurs speciales | Палитра специальных цветов

nazwa name Farbe finition название: KOD CODE CODE CODE КОД:		
metallic black MBC	heban IHE	black pepper CPE
sparkling gray RGY	metallic gray MGR	granite GRA
modern grey DGR	storm sky SSK	winter sky WSK
graphite GRP	salt & pepper SPP	diamond silver DIS
silver gloss SPO	silver mat SMA	metallic silver MSI
vibrant brown OVB	metallic stone MST	sparkling gravel RGR
nickel gloss NPO	nickiel mat NMA	metallic beige MBE
african bronze IAZ	noble brown INB	antique copper AMI
copper COP		
van gogh IVG	gold gloss GPO	

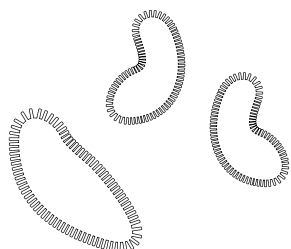


powłoki galwaniczne | electrolytic plated layer | galvanische Beschichtungen | revêtements galvaniques | гальванические покрытия

Paleta kolorów specjalnych | Special colours palette | Spezialfarben Nuancier couleurs spéciales | Палитра специальных цветов

antibacterial

SGA



To biała, antybakteryjna powłoka (RAL 9016) zawierająca związki srebra. Uwalniające się z niej jony srebra niszczą bakterie oraz hamują rozwój pleśni i grzybów. Stosowanie tej powłoki zaleca się w szczególności na produktach znajdujących się w pomieszczeniach sanitarnych. Usługa krycia powłoką antybakteryjną jest równa dopłacie dla powłok standardowych.

It is a white (RAL9016) antibacterial coating containing silver compounds. Silver ions destroy bacteria and prevent the mould and fungus growth. Use of this coating is particularly recommended for products located in sanitary facilities. Service charge for this coating is equal to surcharge for the standard coatings.

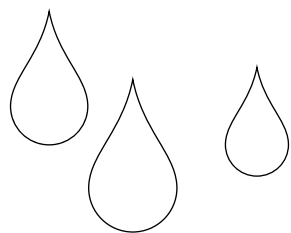
Es ist eine weiße (RAL9016), antibakterielle Beschichtung, die die Silberverbindungen enthält. Die Freisetzung von Silber-Ionen tötet Bakterien und hemmt das Wachstum von Schimmel und Pilzen. Die Nutzung dieser Beschichtung wird besonders für Produkte, die sich im sanitären Bereich befinden, empfohlen. Die Serviceleistung der antibakteriellen Beschichtung ist der gleiche Aufschlag wie für Standard-Beschichtungen.

C'est un revêtement antibactérien blanc RAL 9016 contenant des composés d'argent. La libération des ions d'argent fait détruire des bactéries et arrêter la croissance de moisissures et de champignons. L'utilisation de ce revêtement est recommandé en particulier pour des appareils situés dans des pièces sanitaires. Le service de couverture antibactérienne égale le supplément couleur.

Антибактериальное покрытие (белое RAL 9016) содержит ионы серебра, которые уничтожают бактерии и предотвращают появление плесени и грибов. Использование данного покрытия особенно рекомендуется в случаях расположения радиатора в санитарных помещениях. Стоимость антибактериального покрытия равняется доплате за стандартный цвет.

zinc coated

SGA



Każdy produkt może być dodatkowo pokryty podkładem cynkowym, który zwiększa odporność korozyjną produktu. Zabezpieczenie podkładem cynkowym pozwala więc na większą swobodę instalacji produktów w strefach narażonych na kontakt z wodą (nad wanną, nad toaletą, w sąsiedztwie prysznicza itp.), ale nie w przypadkach, gdy istnieje narażenie na bezpośrednie oddziaływanie strumienia wody na powierzchnię grzejnika. Cena usługi krycia powłoką cynkową jest stała i wynosi 150 zł (40 eur) netto, niezależnie od rodzaju grzejnika. Uchwyty, poręcze oraz wsporniki sanitarne posiadają powłokę cynkową w standardzie.

Each product may additionally be coated with a zinc primer, which increases the corrosion resistance of the product. Zinc primer protection allows greater freedom of installation of the product in areas exposed to water or high humidity (over the bath, over the toilet, in the vicinity of the shower, etc.), but it is not effective in case of exposure to direct streams of water onto the surface of the radiator. Zinc coating is offered at a fixed price of 150 zł (40 eur) net, irrespective of the radiator model. Grab rails, handrails and sanitary supports offer zinc coating as standard.

Jedes Produkt kann zusätzlich mit einer Schicht Zink beschichtet werden, welche die Korrosionsbeständigkeit des Produktes erhöht. Der Schutz mit der Zinkbeschichtung ermöglicht größere Freiheit bei der Installation der Produkte in Bereichen, welche dem Kontakt mit Wasser ausgesetzt sind (über der Wanne, über der Toilette, in der Nähe der Dusche usw.), aber nicht in Fällen in denen Wasserstrahlen direkt auf die Oberfläche des Heizkörpers einwirken. Der Preis für die Zinkbeschichtung beträgt immer 150 zł (40 EUR) netto unabhängig von der Größe des Heizkörpers. Handgriffe, Handläufe und sanitäre Halterungen haben standardmäßig eine Zinkbeschichtung.

Il est possible de couvrir chaque radiateur d'un revêtement supplémentaire de zinc qui augmente la résistance du produit à la corrosion. Cette protection additionnelle permet une plus grande liberté de pose dans les zones exposées à l'eau (au-dessus de la baignoire, des toilettes, au voisinage de la douche, etc) mais pas dans les cas où il y a une exposition directe à des jets d'eau directs sur la surface du radiateur. Le service du revêtement de zinc a un coût fixe de 40 euros quel que soit le modèle du radiateur. Les barres d'appui et supports sanitaires Terma sont couverts de revêtement de zinc en standard.

Каждый радиатор дополнительно может быть оцинкован, что повышает его антикоррозийную защиту. Дополнительная защита радиатора посредством оцинковки позволяет свободно использовать продукт в зонах повышенной влажности и возможного контакта с водой (над ванной, над туалетом, рядом с душевой кабиной и т.п.), однако не в случаях прямого попадания воды на радиатор. Стоимость услуги оцинкования составляет 150 зл. (40 евро) нетто, независимо от модели радиатора. Поручни, кронштейны и ручки для ванных комнат оцинкованы в стандарте.